Pushpa Sundar

Frauen und Philanthropie in Indien

Weibliche Philanthropie ist in Indien tief verwurzelt. Ein historischer Überblick zeigt, daß indische Frauen trotz ihres generell niedrigen sozialökonomischen Status einen bedeutenden Beitrag zum sozialen Fortschritt leisten, auch wenn sie sich außerhalb von formalem Einfluß und von Profitstrukturen bewegen müssen. Dieser Aufsatz analysiert ferner die Rolle von Religion, Tradition, Kaste und gesellschaftlicher Schicht, politischen und sozialen Bewegungen, ebenso wie die Rolle von rechtlichen und politschen Strukturen bei der Motivation und Förderung wie auch bei der Einschränkung philanthropischer Bestrebungen von Frauen. Der Mangel an ökonomischer Unabhängigkeit und sozialrechtlichen Strukturen haben soziale Unternehmungen von Frauen gehemmt, während sie von soziopolitischen Bewegungen gefördert wurden.

Shurlee Swain

Frauen und Philanthropie während und nach der Kolonialzeit in Australien

Frauen haben in Australien eine eigene Form von Philanthropie entwickelt, indem sie alt hergebrachte Traditionen an ihre neue Situation angepaßt haben. In den australischen Kolonien gab es keine staatliche Armengesetze; die Fürsorge bestand hauptsächlich in privater, vom Staat finanziell unterstützter Philanthropie, zu der Männer mit ihrem Geld und Frauen mit ihrer Zeit beitrugen. In dieser gesellschaftlichen Rolle näherten sich Frauen immer mehr den konservativen Kräften an und lehnten sozialreformerische Kampagnen ab. So entfremdet von den radikalen Stimmen die die sozialpolitische Formation der föderierten Nation bestimmten, wurden sie von einer männlichen und egalitären Auffassung des Wohlfahrtstaates and den Rand gedrängt. Die Abwendung von diesem Ideal in jüngerer Zeit hat den Ruf nach einer Neueinschätzung der Philanthropie laut werden lassen; noch ist es jedoch zu früh zu sagen, ob diese Entwicklung neue Möglichkeiten für Frauen eröffnen wird oder das alte Muster der geschlechtsspezifischen Mitwirkung fortbestehen lassen wird.

Resumenes

Kathleen D. McCarthy

Las mujeres y la filantropía

A pesar de que las mujeres han desempeñado a menudo un papel primordial en la creación de organizaciones sin ánimo de lucro aportando su tiempo, dinero y posesiones materiales, sus esfuerzos han atraído sistemáticamente escasa atención por parte de quienes se han dedicado a estudiar el sector, sobre todo fuera de los Estados Unidos. Esta edición especial de *Voluntas* indaga los lazos existentes entre la filantropía y el papel de las mujeres en el ámbito social, económico y político en Argentina, Irlanda, los Países Bajos,

https://doi.org/10.1007/BF02354167 Published online by Cambridge University Press

Alemania, Rusia, la India y Australia. Los siguientes ensayos, que forman parte de un estudio de colaboración internacional coordinado por el Center for the Study of Philanthropy (Centro para el Estudio de la Filantropía) en el Graduate School (Escuela Para Licenciados) de la City University de Nueva York, analizan diversos modelos teóricos con el fin de evaluar la significación que adquieren las actividades filantrópicas cuando se trata de favorecer a grupos marginados y potenciar el crecimiento de la sociedad civil.

Anahí Viladrich y Andrés A. Thompson

Las mujeres y la filantropía en Argentina: de la sociedad de beneficencia a Eva Perón

Este artículo se centra en la historia de las asociaciones voluntarias en Argentina durante los últimos 200 años. Las asociaciones voluntarias argentinas tienen sus orígenes en la alianza entre la iglesia católica, el Estado and las élites del país, en las que las mujeres tenían un rol muy destacado. Podemos dividir el escenario de la beneficencia en dos etapas: la primera (1600-1899) fue impulsada principalmente por la Iglesia, en especial por las Hermanas de la Caridad; la segunda (1820-1940) fue configurándose bajo el patronato del Estado en un período de centralización y secularización. La *Sociedad de Beneficencia*, una institución cuasi pública dirigida por mujeres acaudaladas, fue primordial para la asistencia pública hasta la creación de la Fundación Eva Perón, que se convirtió en la paradigmática forma de asistencia social de los años 40. No obstante, el enfoque adoptado por la Fundación apenas se diferenció del de sus precursores. El modelo de desarrollo social actual trata de reconfigurar, dentro de este marco, las relaciones entre las instituciones públicas y la sociedad civil.

Maria Luddy

Las mujeres y la filantropía en la Irlanda del siglo diecinueve

En el siglo diecinueve la religión jugó un papel primordial a la hora de encauzar la filantropía de las mujeres irlandesas. Las comunidades de religiosas católicas fueron casi siempre las encargadas de proveer los sistemas de asistencia social más extensos, aunque también las sectas protestantas contribuyeron de forma extensa y considerable a las labores sociocaritativas. Existía una gran rivalidad entre católicos y protestantes que trabajaban para obras benéficas, sobre todo en lo que tocaba a niños huérfanos y desamparados. Mientras que la base confesional de una obra benéfica impedía que las mujeres de diferentes sectas trabajaran juntas como filántropas, las mujeres católicas seglares se vieron profundamente afectados por las limitaciones impuestas por las monjas en sus actividades. Las mujeres católicas seglares no contaban con una importante tradición de organización de instituciones o sociedades para obras benéficas y por consiguiente adquirieron experiencia de organización para el cambio social más tarde que las mujeres protestantes. Las mujeres católicas fueron más lentas no sólo para ingresar en organizaciones de reforma, sino también para hacer campaña a favor del cambio en la legislación social o exigir el derecho de votar.

https://doi.org/10.1007/BF02354167 Published online by Cambridge University Press

Esther Plemper

Estrategías de la mujer en la filantropía holandesa

Las mujeres holandesas han sido históricamente filántropas, concediendo mucha importancia a la entrega de su tiempo. Este artículo describe las diversas estrategías en las que las holandesas han utilizado la filantropía en épocas y situaciones sociales diferentes para ampliar su ámbito de acción. El donar su tiempo era un concepto relacionado en parte con el ideal burgués de la cultura doméstica familiar, que presuponía que la mujer no debía integrarse en el mundo laboral, sino convertirse en una buena madre de familia y tener la casa como una tacita de plata. Otro de los factores fue la relativa prosperidad del país: los ingresos del cabeza de familia bastaban para sostener a todos sus miembros. Para poder mantener relaciones sociales y conseguir prestigio sin tener que abrogar las normas sociales, religiosas y comunitarias, la mujer casada recurrió a las organizaciones filantrópicas y voluntarias, sobre todo en servicios sociales, beneficencia social y asistencia sanitaria. Al ofrecerse voluntarias muchas mujeres encontraron una ocupación a la que dedicaron sus esfuerzos durante toda su vida. Crearon una estructura paralela de poder en la esfera pública. Más recientemente el donar su tiempo se ha convertido en un medio para obtener experiencia laboral. El ofrecerse voluntaria se ha transformado en un método para conseguir la liberalización de la mujer, fomentando la creación de organizaciones femeninas y el interés en grupos de apoyo mutuo.

Marita Haibach

Las mujeres y la filantropía en Alemania

En lo que a finanzas se refiere, las organizaciones estatales y las que no tienen fines de lucro están estrechamente interrelacionadas en Alemania; hasta que hace bien poco la filantropía ha desempeñado un papel de escasa importancia. Sin embargo, desde principios de los años 90, debido a la crisis económica que está experimentando el estado de bienestar en Alemania, la filantropía y la recaudación de fondos han comenzado a cobrar cada vez mayor protagonismo. Con todo, hasta ahora la mayoría de las organizaciones de la mujer han descuidado de gran parte explotar o desarrollar los recursos de recaudación privada. Mientras que las asociaciones femeninas tradicionales todavía cuentan predominantemente con el ofrecimiento voluntario, hay proyectos femeninos autónomos que dependen en gran medida de subvenciones gubernamentales. En Alemania existe un enorme potencial, todavía sin explotar, en cuanto a la filantropía en general y a causas de la mujer en particular, y varios ejemplos demuestran que hay muchas mujeres dispuestas a prestar su apoyo a causas femeninas cuando se les pida que lo hagan. En el futuro, fomentar una filantropía por y para la mujer significará una consolidación de la sociedad civil en Alemania.

https://doi.org/10.1007/BF02354167 Published online by Cambridge University Press

Marina Liborakina

El ofrecimiento voluntario de la mujer y la filantropía en Rusia: edificando una sociedad civil

Históricamente, el activismo civil en Rusia fue configurándose principalmente de forma ilegal, primero mediante la revolución clandestina bajo los zares y después a través del movimiento disidente bajo el régimen soviético. Entre las iniciativas legales, la filantropía mantuvo una orientación hacia el cambio social paulatino y el apoyo mutuo. En Rusia las mujeres han desempeñado un papel primordial en la filantropía y las actividades voluntarias. En comparación con sus hermanas en el resto de Europa y América, la mujer rusa gozaba de unos derechos de propiedad mucho más extensos, lo que determinaba estrategias diferentes para acceder a lugares públicos. La filantropía femenina tuvo su mayor impacto en las agendas de los organismos directores de la política, no mediante programas maternalistas para madres e hijos, sino por medio de la educación de mujeres y niñas, y del apoyo a las mujeres que se integraban al mercado laboral. Sin embargo, la contribución de la mujer, sobre todo en el aspecto cívico, ha sido subestimada por diversos motivos, especialmente en la interpretación de un rasgo muy acusado que caracteriza a la mujer rusa y la define como propensa al espíritu de abnegación y que sería el motivo fundamental de su ofrecimiento voluntario. Este artículo cuestiona dicha interpretación y en cambio describe a las mujeres en términos de filantropía y actividades voluntarias como agentes del cambio social.

Pushpa Sundar

Las mujeres y la filantropía en India

La filantropía femenina está profundamente arraigada en la India. Una histórica encuesta demuestra que, a pesar de su condición socioeconómica generalmente baja, las mujeres indias contribuyeron de forma considerable al progreso social, incluso estando fuera de la estructura oficial del poder y el lucro. En este artículo se examina también el papel de la religión, las costumbres, los sistemas de castas y clases, los movimientos políticos y sociales, y la estructura legal y política para motivar y facilitar así como para restringir la filantropía femenina. La carencia de independencia económica y de una estructura sociolegal capacitada han inhibido el afán social de empresa entre las mujeres, mientras que los movimientos sociopolíticos lo han alentado.

Shurlee Swain

Las mujeres y la filantropía en la Australia colonial y poscolonial

En Australia las mujeres desarrollaron un modelo característico de filantropía, adaptando las tradiciones heredadas a su nueva situación. La Australia colonial no contaba con leyes de asistencia pública; la filantropía privada financiada por el gobierno, para la que los hombres donaban su dinero pero las mujeres dedicaban su tiempo, constituía el medio principal de proporcionar ayuda. Al desempeñar este papel la mujer se fue aliando cada vez más a las fuerzas

https://doi.org/10.1007/BF02354167 Published online by Cambridge University Press

conservadoras y desligándose de las campañas para una reforma social. Enajenada de las voces radicales que dominaban la creación de una política social en la nación federada, su papel se vio marginado por una noción machista/igualitaria de un estado de bienestar. La marcha atrás que está experimentando actualmente este ideal ha provocado un llamamiento para una nueva evaluación de la filantropía, pero aún es demasiado pronto para ver si esto producirá nuevas oportunidades para la mujer o perpetuará el viejo modelo de participación según se pertenezca a uno u otro sexo.

Notes

[a] French translations by Mary Zulke.
[b] German translations by Monika Lütke-Daldrup.
[c] Spanish translations by Elena Immambåcous.

https://doi.org/10.1007/BF02354167 Published online by Cambridge University Press